



ISSN: 2959-2224 (Online) and 2959-2216 (Print)

Open Access: <https://journals.iub.edu.pk/index.php/uas/index>

Published by: Department of Hadith, The Islamia University of Bahawalpur, Pakistan.

حروف الجر وأدوات الربط في وصف النظم القرآني للحياة الدنيوية وأسرارها البلاغية

The Use of Prepositions and Connective Particles in the Qur'anic Description of Worldly Life and Their Rhetorical Secrets

Zaheer Younas

Arabic Teacher, Govt. Middle Schoole Dabban, Abbottabad

Dr. Muhammad Khurram

Lecturer Islamic Studies, University of Engineering and Technology Taxila

Akhlāq Ahmed*

PhD Scholar Islamic Studies, Allama Iqbal Open University Islamabad

Abstract

This study analyzes the rhetorical and semantic functions of prepositions and connective particles used in the Qur'anic description of worldly life. It demonstrates how these fundamental linguistic elements contribute not only to meaning but also to the miraculous nature of the Qur'an. The Qur'an presents worldly life as transient, deceptive, and ornamental, using precise grammatical and rhetorical strategies. Prepositions such as fi, min, ila, and bi, and connectives like thumma, fa, and hatta, are employed in ways that enhance clarity, emphasis, and depth of meaning. This research highlights the expressive power of these linguistic tools and how they help convey the profound messages of the Qur'an more effectively.

Keywords: Qur'an, Rhetoric, Prepositions, Connective Particles, Worldly Life, Qur'anic Miracle, Ilm al-Ma'ani, Coherence

التعارف:

إن علم البلاغة من أشرف علوم الأدب وأهمها، والقرآن وهو المعجزة الإلهية الخالدة فتحدى ببلاغته كل خطيب وأديب فلم يتصدّ للإتيان بما يوازيه ويدانيه واحد من بلغاء العرب وفصحائهم، ونحن أبناء هذا العصر كيف يمكن لنا أن نصدّق بذلك تصديقا علميا إن لم نطلع على مسائل هذا الفن؛ لنرى بعين اليقين خلود هذه المعجزة على مرّ الليالي والأيام، وتشددت الحاجة لهذا العلم لمن أراد أن يشتغل بتفسير القرآن الكريم والروايات الواردة عن النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ ليستنبط منها الأحكام الشرعية والقوانين الإلهية، فإن كلام الله وكلام رسوله على جانب كبير من البلاغة.

علاقة علم البلاغة بالقرآن

البلاغة تتصل بعلوم القرآن مثل اتصال الماء بالشجر الأخضر، والقرآن معجز من حيث البلاغة التي هي عبارة عن العلوم الثلاثة: علم المعاني وعلم البيان وعلم البديع، والعرب قد أحسّت أن القرآن خارج عن جنس

* Email of corresponding author: akhlaqahmed593@gmail.com

حروف الجر وأدوات الربط في وصف النظم القرآني للحياة الدنيوية وأسرارها البلاغية

كلامهم، ومن له أدنى معرفة بالعربية والنظم يعرف إعجازه، إلا أن البلغاء يعرفون إعجازه على قدر مراتبهم في البلاغة، ومن كان أفصح كانت معرفته بذلك أتم.

ومن المعلوم أن استنباط وجوه البلاغة من القرآن الكريم أمر مهم، وهذا البحث - وصف القرآن الكريم للحياة الدنيوية (دراسة تحليلية في ضوء علم المعاني) - سعى إلى إظهار بعض الأسرار البلاغية في الآيات التي تعبر عن الحياة الدنيوية بتعبيرات فنية رائعة لبيان حقيقتها وسرعة انقضائها، كما استخدم القرآن الكريم أسلوب النفي والاستثناء لبيان حقيقة الحياة الدنيوية وحقارتها حيث قال- تعالى:- ("وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ")⁽¹⁾. فهذه الآية مؤكدة بطريقة أسلوب القصر وهي النفي والاستثناء اللذين يفيدان التوكيد، والمعنى: وليست الحياة الدنيوية في حقارتها وسرعة انقضائها إلا متاع زائل ينخدع بها الغافل، ويغتر بها الجاهل. فالسر البلاغي في أسلوب القصر بالنفي والاستثناء هو التوكيد، فهذا البحث يحاول أن يسلط الضوء على بعض الأسرار البلاغية المخفية في الآيات مثل هذا.

ثم تظهر أهمية هذه الدراسة في كونها تتعلق بالقرآن الكريم، حيث ستجمع هذه الدراسة الآيات التي تصف الحياة الدنيوية، وستدرسها دراسة بلاغية تحليلية تسلط الضوء على عظمة القرآن الكريم، وعظمة منزلته. ومن الأساليب البلاغية الدقيقة التي اعتمدها القرآن الكريم في تصوير الحياة الدنيوية، توظيف حروف المعاني ولا سيما حروف الجر والربط لما لها من أثر بالغ في توجيه المعنى وإيضاح المقصود.

شاع في اللغة العربية أن حروف المعاني تخرج عن أصل معناها الذي وضعت له إلى معان أخرى تتنوع بها دلالات الكلام، وحروف الجر والربط من حروف المعاني التي غُيّت بالبحث والدراسة من قبل البلاغيين خاصة في نص القرآني، وبسبب تنوع دلالة حروف الجر والربط ووفرتها، تباينت في كثير من الأحيان آراء المفسرين في تحديد معناها، ماجعل كتب المفسرين تُعد مرجعا للباحثين في تتبع الآثار البلاغية والأسرار الجمالية لهذه الحروف. نذكر مما يلي نبذة عن حروف الجر والربط قبل الدخول في تحليلهما في وصف القرآن عن الحياة الدنيوية.

حروف الجر:

نذكر مما يلي نبذة عن حروف الجر قبل الدخول في تحليلها في وصف القرآن عن الحياة الدنيوية، فكلام أحمد فليح أكثر وضوحا في هذا الباب، فنذكر من كلامه.

التعريف:

"نقل أو وصل ما قبل الجار إلى ما بعده، من فعل أو شبهه، وبحرف الجر تصل الاسم بالاسم والفعل بالاسم، ولا يدخل حرف الجر إلا على الأسماء."⁽²⁾

التسميات:

أطلق النحويون على الجر مسميات متعددة منها (حرف الخفض، حرف الجر، حرف الإضافة)، ومنهم من رأى أنها أسماء لا غير.

العدد:

وقد اختلف النحاة في عددها، لكن بعضهم أدخل بعض الحروف وبعضهم لم يدخلها، فقد زاد بعض النحاة من أمثال سيويه حرف (لولا) وعددها من حروف الجر لكنه ذكر أنها لا تجر إلا الضمير كما في قولنا: لولاك، لولا: حرف جر والكاف ضمير متصل مبني في محل جر اسم مجرور، وقد ذكر ابن مالك عن حروف الجر، حيث

قال: "هاك حروف الجر، وهي من إلى . حتى، خلا، حاشا، عدا، في، عن، على، مذ، منذ، رب، اللام، كي، واو، وتا . والكاف، والباء ولعل، ومتى"⁽³⁾

وظائف حروف الجر:

حروف الجر هي أدوات تستخدم لربط أجزاء الكلام حتى تتضح تفاصيل المعنى، لذلك لها قيمة دلالية سياقية نصية تظهر من خلال توظيفها في النصوص فهي تحدد الدلالات السياقية بدقة وتبين معناها ومغزاها في الحديث.

أدوات الربط:

في اللغة العربية يوجد العديد من طرق الربط بين الجمل المختلفة، أو بين الفقرات أو حتى بين الكلمات، وتنوع هذه الروابط تنوعا كبيرا في وظائفها وكيفية استخدامها لتوصيل المعنى الصحيح، مثل أدوات العطف، وأدوات التواصل، وأدوات التعليل والسببية وغيرها من الأدوات الأخرى.

بعد التعرف على حروف الجر والربط وعلى وظائفهما، نأتي إلى تحليلهما في وصف القرآن الكريم للحياة الدنيوية، فنعرض النماذج و نتحدث عن أسرارهما البلاغية، أى بمعنى المفاد منهما أثناء وصف القرآن الكريم للحياة الدنيوية:

"اعْلَمُوا أَنَّهَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوَ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا ۚ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ" ⁽⁴⁾

دلالة (في):

(في الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ): في ضوء أقوال المفسرين، حرف الجر (في) إما تعليلية أو ظرفية. إن كان تعليلية فيأتي مبينا سبب التفاخر والتكاثر، أي: هذا التفاخر والتكاثر في الحياة الدنيا بسبب الأموال والأولاد، كما ورد في سورة التغابن في هذا المعنى:

"إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ" ⁽⁵⁾

وإن كان ظرفية فيأتي لبيان الظرف للتفاخر والتكاثر. كما أشار إليه صاحب التحرير والتنوير وقال: "و (في) في قوله تعالى (في الأموال والأولاد) إما مستعملة في التعليل وإما هي الظرفية المجازية فإن جعلت الأموال كالظرف يحصل تكاثر الناس عنده كمن ينزع في بئر" ⁽⁶⁾

دلالة (ثم) و (ف):

(ثُمَّ يَهيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا) هذا من المعروف بأن الزرع يزيد تدريجاً، أولاً يكون أخضر، ثانياً يهيج ويبس وبعد ذلك يصفر. ولبيان هذا الرتب في الآية الكريمة استعملت أداة (ثم) و (ف) وبما أن (ثم) من حروف العطف التي تفيد المشاركة في الحكم والإعراب، بالإضافة إلى أنه يفيد الترتيب مع التراخي في الزمان؛ استعملت لبيان هيجان الزرع الذي يكون متأخراً من حضارته زمناً. هكذا (ف) من الحروف التي تفيد المشاركة في الحكم والإعراب، بالإضافة إلى أنه يفيد الترتيب مع التعقيب؛ استعملت لبيان اصفرار الزرع الذي يكون مقارناً بهيجانه ويبسه. فأشار ابن عاشور إلى هذا السر في تفسير هذه الآية حيث قال:

حروف الجر وأدوات الربط في وصف النظم القرآني للحياة الدنيوية وأسرارها البلاغية

"وعطفت جملة (يهيج) ب (ثم) لإفادة التراخي الرتي؛ لأن اصفرار النبات أعظم دلالة على التهيؤ للزوال وهذا هو الأهم في مقام التزهيد في متاع الدنيا. وعطف (فتراه مصفرا) بالفاء؛ لأن اصفرار النبات مقارب ليبسه وعطف (ثم يكون حطاما) ب (ثم) كعطف (ثم يهيج)".⁽⁷⁾

"يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ"⁽⁸⁾.

دلالة (إلى)

(إِلَى الْأَرْضِ) حرف الجر (إلى) هنا يفيد معنى الميل، فمعنى الآية: إذا قيل لكم: اخرجوا لجهاد أعداء الله فتكونون مائلون إلى الدنيا ولا تحبون الخروج للجهاد.

و إلى هذا أشار قاضي أبو السعود بقوله: متعلق ب ثاقلتم على تضمينه معنى الميل أي اثاقلتم مائلين إلى الدنيا وشهواتها الفانية وكرهتم مشاق الغزو ومتاعبه.⁽⁹⁾

دلالة (من)

(مِنَ الْآخِرَةِ) حرف الجر (من) هنا يفيد معنى البديل، فالمعنى: أنكم ترضون بالحياة الدنيا بدلا عن الآخرة. كما قال ابن عاشور: و (من) في (من الآخرة) للبديل: أي كيف ترضون بالحياة الدنيا بدلا عن الآخرة.⁽¹⁰⁾

"إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا، حَتَّى أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَنْ لَّمْ تَغْنِ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ"⁽¹¹⁾

مفهوم الآية

في الآية الكريمة شُبهت أحوال الحياة الدنيوية بأحوال النبات حيث أن عاقبة هذه الحياة الدنيوية كعاقبة هذا النبات الذي حين عظم الرجاء في الانتفاع به وقع اليأس منه، هكذا الدنيا إذا وضع عليها قلب الإنسان وعظمت رغبته فيها يأتيه الموت، كما ورد في آية أخرى ("حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ")⁽¹²⁾.

دلالة (حتى)

(حَتَّى أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا) حرف الربط (حتى) هنا يفيد معنى الغاية، والمعنى: أن لذات الحياة الدنيوية ينتهى بالموت كما تنتهي بهجة الأرض بأمر الله. فالغرض منه هو بيان انتهاء لذات الحياة الدنيوية بالموت كانهاء بهجة الأرض بعد الزخرف والزينة.

قد ذكره ابن عاشور بقوله: "وفي معنى الغاية المستفاد من (حتى) ما يؤذن بأن بين مبدأ ظهور لذات الحياة وبين منتهى مراتب جملة وأطوارا كثيرة فذلك طوي في معنى (حتى)".⁽¹³⁾

"وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا"⁽¹⁴⁾.

مفهوم الآية

في الآية الكريمة ضُرب مثل الذي يدل على حقارة الدنيا وقلة بقاءها حيث شُبهت أحوال الحياة الدنيوية بأحوال نبات الأرض الذي يختلط بالماء وحينئذ يربو ذلك النبات ويحسن منظره ثم يجف ويصير هشيما، ثم يأتي الرياح

وذهبت بأجزاء ذلك النبات إلى سائر الجوانب فأحوال الدنيا أيضا كذلك تظهر أولا في غاية الحسن والنضارة ثم تتزايد قليلا قليلا ثم تأخذ في الانحطاط إلى أن تنتهي إلى الهلاك والفناء.

دلالة (ب)

(فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ) والباء في قوله (به) باء السببية. والضمير عائد إلى (ماء) أي فاختلط النبات بسبب الماء أي اختلط بعض النبات ببعض.

قد ذكره الإمام فخر الدين الرازي بكل وضوح حيث قال: "والباء في قوله: فاختلط به نبات الأرض فيه وجوه. الأول: التقدير فاختلط بعض أنواع النبات بسائر الأنواع بسبب هذا الماء وذلك لأن عند نزول المطر يقوى النبات ويختلط بعضه ببعض ويشتبك بعضه ببعض ويصير في المنظر في غاية الحسن والزينة. والثاني: فاختلط ذلك الماء بالنبات واختلط ذلك النبات بالماء حتى روي ورف رفيفا".⁽¹⁵⁾

"مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ"⁽¹⁶⁾

مفهوم الآية

في الآية الكريمة بين الله-تعالى- بأن طالب الآخرة يزداد في مطلوبه، وأن طالب الدنيا يعطى بعض مطلوبه من الدنيا، وأما في الآخرة فليس له شيء البتة.

دلالة (من)

(نُؤْتِيهِ مِنْهَا) حرف الجر (من) يدلّ على معان مختلفة مثل الابتداء، التبعية، بيان الجنس، التعليل والبدل، أما هنا يفيد معنى التبعية، فمعنى الآية: أنه يعطي مريد حث الدنيا بعض ما يطلبه ولا يؤتيه كله. قد أشار إليه الدكتور زحيلي بقوله: "نُؤْتِيهِ مِنْهَا بلا مضاعفة ما قسم له، أي نعطيه شيئا منها على ما قسمنا له. وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ أى من حظ".⁽¹⁷⁾

وقال الإمام فخر الدين الرازي: "أنه-تعالى- قال في مريد حث الآخرة نذ له في حثه وقال في مريد حث الدنيا نؤته منها وكلمة من للتبعية، فالمعنى أنه يعطيه بعض ما يطلبه ولا يؤتيه كله".⁽¹⁸⁾

نتائج البحث

- لكل حرف في اللغة العربية معنى لا يستقيم السياق بحذفه أو تغييره أو وضعه في غير موضعه، وأكبر النموذج لهذا هو القرآن الكريم.
- حروف المعاني تخرج عن أصل معناها الذي وضعت له إلى معان أخرى تتنوع بها دلالات الكلام،
- حروف الجر والربط من حروف المعاني التي عُنيت بالبحث والدراسة من قبل البلاغيين خاصة في نص القرآني
- إن لكل حرفٍ من حروف المعاني في اللغة العربية دلالة مخصوصة، لا يستقيم السياق بحذفه أو تغييره، ويظهر ذلك بجلاء في النص القرآني الذي يعدّ أرق نموذج لغوي وبلاغي.
- حروف الجر وأدوات الربط في القرآن الكريم لا تُستخدم فقط للربط النحوي بين أجزاء الكلام، بل تُسهم بشكل عميق في إبراز المعاني البلاغية والدلالات السياقية الدقيقة.
- تخرج حروف المعاني في القرآن عن معانيها الأصلية أحيانا إلى معاني أخرى بلاغية، مما يمنح النص القرآني طابعا فنيا فريدا من نوعه يعجز البشر عن الإتيان بمثله.

حروف الجر وأدوات الربط في وصف النظم القرآني للحياة الدنيوية وأسرارها البلاغية

- أظهر التحليل أن أدوات مثل: (في، من، إلى، ب، ثم، ف، حتى) لها أسرار بلاغية خاصة تسهم في توضيح سرعة فناء الحياة الدنيا وحقارتها وزيفها، وذلك من خلال الأساليب البلاغية كالاستثناء، والبدل، والتعليل، والتبعية، وغيرها.
- أثبت البحث أن القرآن الكريم استخدم هذه الحروف في سياق وصف الدنيا بأسلوب يجعل القارئ يتأمل في طبيعة الحياة الدنيا ويزهد فيها، ويرغب في الآخرة.
- يُبرز هذا البحث مدى عناية البلاغيين والمفسرين بهذه الحروف، ويُوصي بضرورة مواصلة دراستها لاستكشاف المزيد من أسرار الإعجاز البياني في القرآن الكريم.



All Rights Reserved © 2025 This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 4.0 International License

المصادر والمراجع

- 1 الحديد، 20.
- 2 أحمد فليح، حروف الجر ومعانيها، الطبعة الأولى، عام 2000 م، المركز القومي، إربد -الأردن، ص 15
- Ahmad Faleh, Haroof-e-Jar aur Ma'ani-e-Hain, Pehli Chhap, Saal, 2000 M, Markazi Qoumi, Irbid -Jordan-, Safha 15.
- 3 ابن مالك، ألفية ابن مالك في النحو دار المعرفة، بيروت: ص 15
- Ibne Malik, Alfiyyat-e-Ibne Malik fi Nahw Dar-e-Ma'arifa, Beirut: Safha 15 .
- 4الحديد، 20
- 5 التغابن، 54
- Al-Hadid, 20
- Al-Taghabun, 54
- 6التحرير والتنوير، ابن عاشور، الطبعة الأولى، عام 1411 هـ، دار الفكر المعاصر، بيروت-لبنان، ج 27، ص 403.
- Tahrir wa Tanweer, Ibne Ashour, Pehli Chhap, Saal, 1411 H, Dar-e-Fikr-e-Mu'asir, Beirut-Lebanon, J 27, Safha 403.
- 7 التحرير والتنوير، ابن عاشور، الطبعة الأولى، عام 1411 هـ، دار الفكر المعاصر، بيروت-لبنان، ج 27، ص 401.
- Tahrir wa Tanweer, Ibne Ashour, Pehli Chhap, Saal, 1411 H, Dar-e-Fikr-e-Mu'asir, Beirut-Lebanon, J 27, Safha 401
- 8 التوبة، 38
- Al-Taubah, 38
- 9 تفسير أبي سعود، قاضي أبو سعود، الطبعة الأولى، عام 1419 هـ، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ج 3، ص 148.
- Tafsir Abu Saud, Qadi Abu Saud, Pehli Chhap, Saal, 1419 H, Dar-e-Kutub-e-Ilmiya, Beirut-Lebanon, J 3, Safha 148
- 10 التحرير والتنوير، ابن عاشور، الطبعة الأولى، عام 1411 هـ، دار الفكر المعاصر، بيروت-لبنان، ج 6، ص 198.
- Tahrir wa Tanweer, Ibne Ashour, Pehli Chhap, Saal, 1411 H, Dar-e-Fikr-e-Mu'asir, Beirut-Lebanon, J 6, Safha 198
- 11 يونس، 24
- Yunus, 24
- 12 الأنعام، 44
- Al-An'am, 44

13 التحرير والتنوير، ابن عاشور، الطبعة الأولى، عام، 1411 هـ، دار الفكر المعاصر، بيروت-لبنان-، ج 6، ص 144/143
Tahrir wa Tanweer, Ibne Ashour, Pehli Chhap, Saal, 1411 H, Dar-e-Fikr-e-Mu'asir, Beirut-Lebanon, J 6, Safha 143/144

14 الكهف، 45

Al-Kahf, 45

15 التفسير الكبير، فخر الدين الرازي، الطبعة: الثالثة، عام، 1420 هـ، دار إحياء التراث العربي، بيروت-لبنان-، ج 21، ص 167.
Tafsir-e-Kabir, Fakhruddin Razi, Pehli: Teesri Chhap, Saal, 1420 H, Dar-e-Ihya-e-Turath-e-Arabi, Beirut-Lebanon, J 21, Safha 167.

16 الشورى، 20

Al-Shura, 20

17 التفسير المنير، الدكتور الزحيلي، الطبعة الأولى، عام، 1411 هـ، دار الفكر المعاصر، بيروت-لبنان-، ج 25، ص 53.
Tafsir-e-Munir, Dr. Zohaili, Pehli Chhap, Saal, 1411 H, Dar-e-Fikr-e-Mu'asir, Beirut-Lebanon, J 25, Safha 53

18 التفسير الكبير، فخر الدين الرازي، الطبعة الثالثة، عام، 1420 هـ، دار إحياء التراث العربي، بيروت-لبنان-، ج 27، ص 591.
Tafsir-e-Kabir, Fakhruddin Razi, Teesri Chhap, Saal, 1420 H, Dar-e-Ihya-e-Turath-e-Arabi, Beirut-Lebanon, J 27, Safha 591.